

**Ø 4 mm-Messleitungen
mit stapelbaren Steckern**
XVF-4075 XVS-4075

Die Messleitungen XV...-4075 sind mit einem neuen Ø 4 mm-Stapelstecker ausgestattet.

Das Steckerteil mit Lamelle, die rückseitige Buchse sowie der Leitungsanschluss sind aus einem Metallteil gefertigt.

Ein Vorteil dieser Neuentwicklung ist der besonders geringe Übergangswiderstand.

Rationelle Produktionsverfahren des Steckers tragen zu einem günstigen Preis-Leistungs-Verhältnis der fertigen Messleitungen bei, ohne auf die gewohnt hohe MC Qualität verzichten zu müssen. Dieses macht die neuen Leitungen insbesondere für den Schul- und Laborbereich interessant, denn eine kostenbewusste Anschaffung bei hoher Qualität ist somit gewährleistet.

Die Isolierung des Steckers ist ausgelegt für die sichere Anwendung bis 1000 V, CAT II bzw. 600 V, CAT III gemäss IEC / EN 61010-031.

Die neuen Messleitungen werden konfektioniert mit unseren bewährten hochflexiblen Litzenleitungen, entweder mit PVC- oder mit Siliconisolierung.

**Ø 4 mm Test Leads
with Stackable Plugs**

The test leads XV...-4075 are equipped with a new Ø 4 mm stackable plug.

The Multilam-equipped plug part, the socket at the rear and the wire termination are made from a single metal unit.

This new development has the advantage of a particularly low transmission resistance.

The plug is made by rational production processes which contribute to the high cost-benefit ratio of the finished test leads while maintaining the customary high MC quality. As a result, the new leads enable budget-conscious users to acquire a high-quality product which is particularly attractive for the school and laboratory field.

The insulation of the plug is designed for safe use up to 1000 V, CAT II or 600 V, CAT III according to IEC / EN 61010-031.

The new test leads are assembled with our tried and tested highly flexible stranded wires, with either PVC or silicone insulation.

**Cordons de mesure Ø 4 mm
à reprise arrière**

Les cordons de mesure XV...-4075 sont équipés d'une nouvelle fiche Ø 4 mm à reprise arrière.

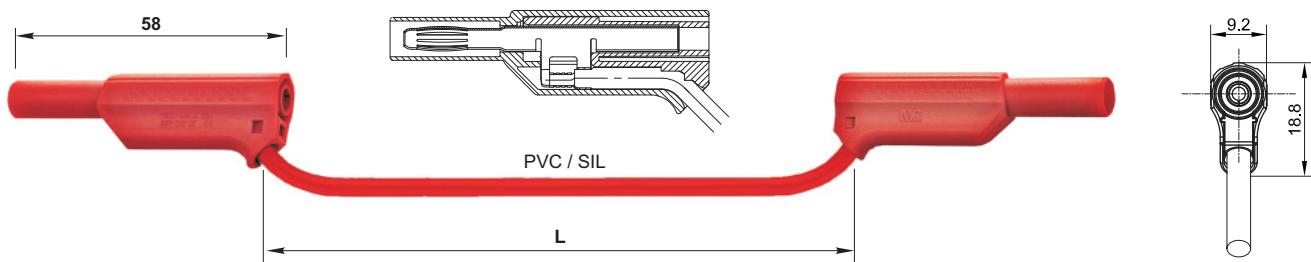
La fiche, d'un seul tenant, intègre la lamelle, la douille de reprise arrière ainsi que la zone de raccordement du câble.

Un avantage majeur de ce nouveau concept réside dans la résistance de passage réduite.

La mise en oeuvre de process de fabrication rationalisés de la fiche conduit à une réduction du coût des cordons, sans compromettre le haut niveau de qualité MC. Cette nouvelle génération de cordons offre ainsi un nouveau rapport technico-économique attrayant.

L'isolation de la fiche est dimensionnée pour une utilisation en toute sécurité jusqu'à 1000 V, CAT II / 600 V, CAT III selon CEI / EN 61010-031.

Ces nouveaux cordons de mesure sont confectionnés avec nos câbles éprouvés, extra-souples, à isolation PVC ou silicone.



Hoch flexible Messleitungen mit PVC- oder Silicon-Isolierung, beidseitig mit stapelbarem Ø 4 mm-Lamellenstecker mit starrer Isolierhülse.

Highly flexible test leads with insulation in PVC or Silicone with stackable Ø 4 mm Multilam plugs with rigid insulating sleeve on both ends.

Cordons de mesure extra-souples à isolation en PVC ou Silicone, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 4 mm à reprise arrière protégée par un fourreau isolant rigide.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / intensité assignée	Leitungsquerschnitt Lead cross section Section du câble		Längen [cm] Lead lengths [cm] Longueurs [cm]	*Farben *Colours *Couleurs
XVF-4075	66.9563-□*	1000 V, CAT II ~ 600 V, CAT III / 15 A	0,75 mm ²	Ni PVC CE	0 25 0 50 0 75 100 150 200 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	
XVS-4075	66.9562-□*	1000 V, CAT II ~ 600 V, CAT III / 15 A	0,75 mm ²	Ni SIL CE	0 25 0 50 0 75 100 150 200 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	

